



VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XIII. évfolyam, 4137. szám

Csütörtök, 1958. június 19.

4 oldal, 20 bani

Időszerű kérdések

Fejlett módszerekkel segítsük elő a technika haladását

Pártunk és kormányunk rendkívül figyelmet tulajdonít üzemekünk és gyárainkban a technológiai folyamatok fejlődésének. A technika színvonalának emelése, az új haladó technika alkalmazása egyik fontos tényezője a termelékenység növelésének, az önköltség csökkentésének. Eppen ezért üzemek vezetői és munkásai, valamint az üzemek vezetősége élvonalbeli feladatuknak kell tekintse minél több új, fejlett módszer bevezetését és széleskörű alkalmazását a termelési folyamatban.

A fejlett módszerek széleskörű alkalmazása, a technológiai folyamatok fejlődésének és meggyorsításának érdekében a vállalatok a technika területén időfeszítést tesznek, és így fejlettebb, magasabb színvonalú termelési eredményeket érnek el.

Üzemek és gyárak dolgozói a termelési folyamatban számos esetben alkalmazzák az új, fejlett módszereket, amelyek a technika haladását szolgálják. Ezek a módszerek a technika területén időfeszítést tesznek, és így fejlettebb, magasabb színvonalú termelési eredményeket érnek el.

Ilyen eredményes volt az aradi CFR-fűtőház egyik dolgozójának, Nadabán Floreának útjára, amely nemcsak a technológiai folyamatot gyorsította és könnyítette meg, hanem az újítás alkalmazásával az eddig tíz munkás helyett két munkás végzi ugyanazt a munkát — a többi nyolc dolgozót más termelő munkába osztották be. Selejan Ioan, a G. Dimitrov-gyár forgácsoló osztályán a személygépkocsikhoz való ágyutartók előállítását egyszerűsítette. A I. Ranghe-gyárban Veszprémi István többszörösen újított 23 újítással járult hozzá a gyártási folyamat színvonalának emeléséhez. A Vörös Traktor-gyárban széles körben alkalmazzák a jól bevált Prodsincron módszert, amit az ARTEX termelési vezető

kezel több osztályán szintén sikerrel vezettek be.

A fejlett módszerek bevezetése és alkalmazása azonban még nem folyik eléggé gyors ütemben üzemekünkben. A G. Dimitrov-gyárban egyes technikusok és mérnökök úgy gondolják, elegendő a rutin és nem igyekeznek eléggé felkardolni az újat. A I. Ranghe-gyárban az alkalmazottak minősített újítások gyakorlati bevezetése hosszabb ideig húzódik.

Pártunk és kormányunk megbícsúli és megkülönbözteti a munkásokat a dolgozók alkotó tevékenységéért. Eppen ezért különösen a technikusoknak és mérnököknek feladata odaadással támogatni, segíteni az újításokat, állandóan figyelemmel kísérni a technika minden új megnyilvánulását, szíves-lelkesen elősegíteni a fejlett módszerek bevezetését és alkalmazását.

A technikus-gárda, a mérnökök, az üzemek vezetői dolgozó népiük iránti felelősségük állandó tudatában harcolnak a haladó technika fejlesztéséért, terjesztésért. Hiszen ez nagymértékben hozzájárul a termelékenység növeléséhez, az önköltség csökkentéséhez és ezen keresztül népgazdaságunk fejlesztéséhez, megerősítéséhez.

Az üzemek, gyárak alapszervezetei tekintik állandó kötelességüknek a technika folytonos tökéletesítésére irányuló politikai felvilágosító és mozgósító munkát a dolgozó tömegek körében. A párttagok és tagjelöltek jó példával járjanak elen és győzzenek meg minden dolgozót hogy minél több fejlett módszert bevezetése hazánk dolgozó népének minél több, minél jobb és minél olcsóbb ipari termékekkel való ellátását eredményezze. Mozgósítani kell az üzemek MTTE-körének tagjait, hogy a haladó technika kérdéseivel kapcsolatos minél több tudományos szakmai előadásokat, megbeszéléseket, tapasztalatcseréket szervezzenek az üzemekben.

Ily módon — következetesen harcolva — hozzájárulhatunk, hogy üzemekben, gyárakban, minden munkahelyen, a termelési folyamat minden szakaszában magasabb színvonalra emeljük az új technikát, a termelés technológiai folyamatát.

HIREK ÜZEMEINKBŐL

ÉLMUNKÁSOK

A December 30-gyár fonódjában a május 1-re kezdeményezett szocialista verseny tovább folyik. Az elmúlt hónapban is számos kimagasló eredmény született. Így például az előkészítő fonóknál Brincovean Marin 134 százalékot ért el. A gyűrűs fonópeknél Messer Margu IMSZ-tag neve mint már annyiszor, ezúttal is az élmunkások névsorában található. Teljesítése 115 százalék. Ugyancsak 115 százalékot valósított meg Relinszki Anna is.

Az eredmények további fokozásáért és hogy méltóképpen fogadjassák augusztus 23-át, hazánk felszabadulásának nagy ünnepét, egyéni versenyfelhívásokat is kezdeményeztek. Így például Bors Maria Fritz Saroltát, Karnovszki Sándor Kovács Józsefet hívta versenyre.

Az élénk verseny eredménye

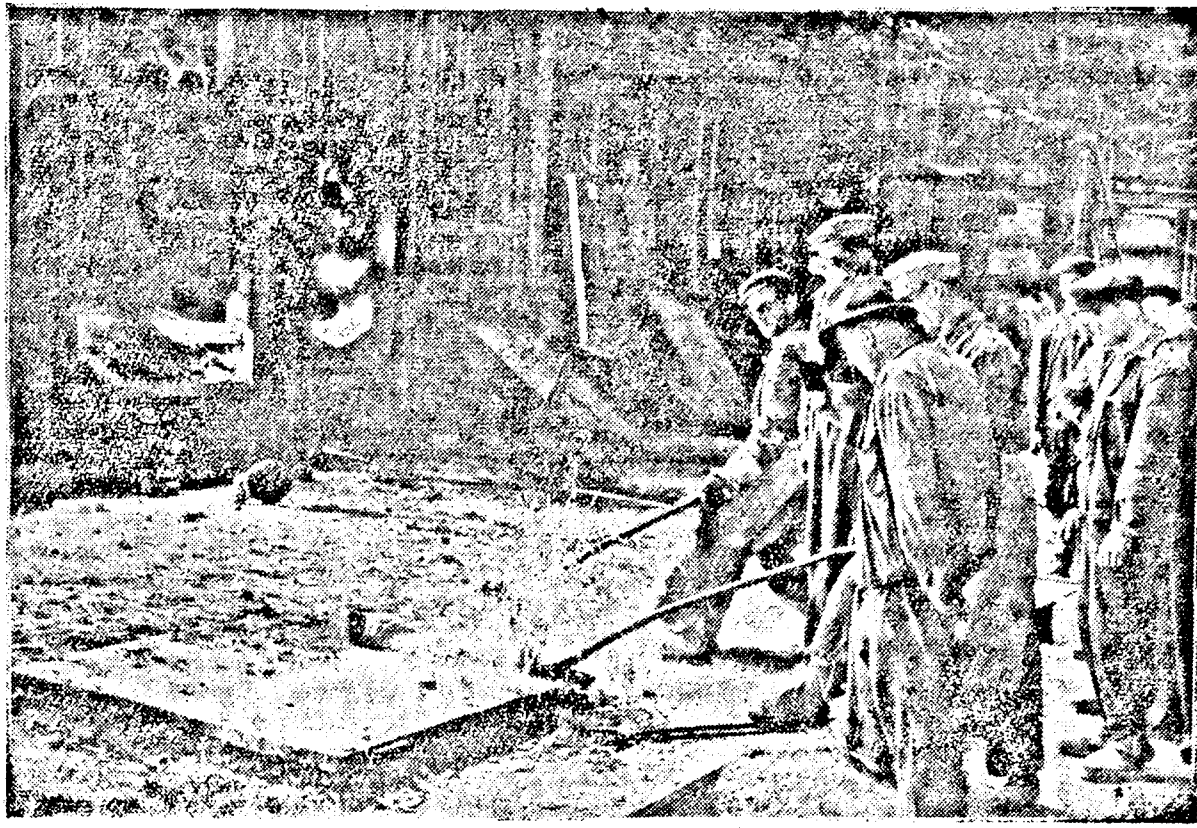
A December 30-gyár munkaközösségének körülbelül 80 százaléka tevékenyen részt vesz a szocialista versenyben. Eppen ennek az élénk versenyszellemnek tulajdonítható, hogy a gyár dolgozói jelentős teremtőteljesítményeket értek el az év folyamán. Eddig 31.707 kiló fonalat, 156.664 négyzetméter nyers szövőttatart és 216.665 négyzetméter készruát gyártottak terven felül.

Mindezek megvalósításához jelentősen hozzájárultak a fonódnál dolgozók. A fonóda mindhárom váltásában az elmúlt hónapok folyamán rendszeresen teljesítették tervüket. Többször egymás után a B-váltás került az élre.

Különösképpen a fonóda IMSZ-brigádjai értek el kimagasló eredményeket. Az A-váltás Sárközi Kálmán által vezetett IMSZ-brigádja tervét legutóbb 107,4 százalékban valósította meg. A C-váltásban dolgozó ifjúsági brigád Miron Maria fiatal fonónő vezette. Kiváló teljesítményt ért el, ugyanis 107,1 százalékban teljesítették tervelőirányzatukat. Hasonlóképpen szép teljesítményt értek el a Mocuta Virginia vezette IMSZ-brigád tagjai is.

Miclea Ioan,
levelező

OLVASZTÁROK



Közlemény

a román-szovjet műszaki-tudományos együttműködési bizottság X. üléséről

A román-szovjet műszaki-tudományos együttműködési bizottság nemrégiben fejezte be Bukarestben megtartott X. ülését.

Az ülészakon elemezték a műszaki-tudományos eredmények és a fejlett termelési tapasztalatok kölcsönös kicserélésének kérdését, a tudományos kutatóintézetek és a tervezőintézetek közötti együttműködés ki- szélesítésének kérdését, megvizsgálták, hogy mennyiben valósultak meg az előző ülészakon hozott határozatok és végül határozatokat hoztak a Román Népköztársaság és a Szovjetunió közötti műszaki-tudományos együttműködés továbbfejlesztésére és fokozására.

Az elfogadott határozatok értelmében a Román Népköztársaság műszaki és tervezési dokumentációt ad át a Szovjetunióknak a naftasavak előállítására szolgáló berendezésekről, polietilén alacsony nyomáson való előállításához használt katalizátorok gyártásáról; tervrajzokat a szállító-csiliket a bányakasba taszító szerkezetéről és egyebekről.

Az illetékes román szervezetek dokumentációt adnak át a szovjet szakembereknek a hőelvezető berendezéseket, a korrózióálló megvédő módszerekről, a folyók és vízmedencék hőelvezető berendezésekről, a vasbeton alkalmazásáról a bányászattól, a nád begyűjtéséről és építőanyagként való felhasználásáról, valamint más kérdésekről.

A Szovjetunió műszaki dokumentációt bocsát a Román Népköztársaság rendelkezésére a mélyszivattyúzási irányító villamos berendezésekről, többkamrás csőves malomról, típusterveket a villamos feszültségek csökkentő transzformátor mellékállomásokról, műszaki tervet a magas nyomáson gyártott etilén polimerizálására szolgáló berendezésekről, típus-terveket földgázak építéséről, tervrajzokat a dugattyús ülepítőgépekről, műszaki dokumentációt a fűtőanyagok gyártásáról és egyebekről.

Az illetékes szovjet szervezetek tájékoztatják a román szakembereket a geológiai kutatás, a hőelvezető és feldolgozás fejlett technikájáról és termelési tapasztalatairól, a butilkaucsu gyártásáról és más kérdésekről.

Az ülészakon megvizsgálták a műszaki-tudományos együttműködés eredményeit a mezőgazdaságban, a könnyűiparban, az élelmiszeriparban és más iparágakban.

Megkülönböztetett figyelmet szenteltek a műszaki-tudományos együttműködés sokoldalú fejlesztésére a hőelvezető, a vegyiparban és a műanyagokból előállított közlekedési cikkek termelésében.

Az ülészak az őszinte barátság és a teljes megértés légkörében zajlott le.

A Német DK parlamenti küldöttsége Sznaján

A Német DK parlamenti küldöttsége, élén Gerald Göttinger, a Népi Kamara alelnökével kedden ellátogatott Sznajára. A küldöttséget elkísérte Filip Geltz, a Nagy Nemzetgyűlés Elnökségének tagja és Heinz Lippold, a Német DK bukaresti nagykövetségének titkára.

A délelőtti folyamán a vendégek

megtekintették a helyi kulturházat és a művészeknek fenntartott Foisor és Pelisor üdülőöthöket. A nap hátralévő részét a Cota-1400 turista szállóban töltötték.

Lapunk negyedik oldalán:

★ A SZOVJET KORMÁNY JAVASLATAI A KORMÁNYFOI ERTÉKEZLETEN MEGVIZSGÁLÁSRA AJÁNLOTT KÉRDÉSEKRŐL

ARATÓK

Győri Mihály, az ötenesi állami gazdaság gépésze meg-egyszer körüljárja traktorát. Megnézi a csavart, ellenőriz az üzem- és kenőanyag tartályokat. Így tesz minden indulás előtt. Ellenőrzés után begyújtja a motort. A hernyóalapsz K D traktor egyet-kettőt köhint, majd ütemesen kattog-ol kezd. Győry után kapcsolja az arató-kötő-ző gépet és átküldi Korpos Mátyáshoz, a másik traktoroshoz.

— Indulhatunk? — Igen — hangzik a válasz. — Mehetünk! — kiáltja Popsa Vasile, a harmadik traktoros. Korpos Mátyás és Popsa Vasile is begyújtja a motort. A három traktor, három arató-kötő-ző gépet vontatva indul a mezőre. Megérkeznek a Nagy-

váradi fel vezető vasut mentén elterülő árpa-földhöz. Rövid tancs-kozásra megállnak. Meg- bészélik, hogyan kezd- jék a munkát, miként dolgozzanak. — Jobb lesz, ha kü- lön-külön táblába kez- dünk — mondják csak- nem egyszerre. — En a vasut mel- letti táblát veszem el- sőnek — így Popsa Va- sile. — En pedig a mel- lettelevőt — határoz Győry Mihály. Korpos is dönt.

Megindulnak a trak- torok. Munkába lendül- nek az arató-kötő-ző gé-pek, s az aranyárga árpaalkások engedel- mesen hajlítják fejüket a gépek koldszájaitól vő- torlái alá. A gépek egy- másután vetik ki a ké- véket. Kéve követ ér. Jó az arpatermés! — Mezdáll! — hal- latszik Kürti Csabának, a kalászhajító vitorla

Popsa Vasile kisegítő- jének a hangja. — Mi a baj? — kér- di Popsa. — Nem köt a gép — hangzik a válasz. Popsa leugrik a trak- torról, a géphez lép, mi baja lehet, ért hoz- za, hiszen több éve ilyen géppel arat. Néze- geti a komplikált kötő- ző szerkezetet, majd így szól:

— En választottam ezt a gépet. Igaz, nem új- nár, de megjavítottam és most... mennie kell! Igazit vártam s jel- egyenesedik. — Márts mehetünk — mondja Popsa s jel- ugrik a traktorra. A hernyóalapsz to- vább vontatja a gépet. Újra működésbe lendül a kalászhajító vitorla és a kés. A kévek egy- másután kerülnek ki a gépből... most már be- kötve.

Kettő-három fordul- nak s újra megállnak. Ismét baj van. A kivá- csigó Győryt is ide- hozza. Mi baja lehet, hiszen a javítóhely- ben alaposan átvizsgál- ták a gépet, a hibás al- katrészeket utakkal cse- rélték fel. A gép jólé- hajol s is. Nézi a kö- tő-ző szerkezetet.

— Itt a hiba — mondja. — Erősítsd meg ezt az alkatrészt, ennek nem szabad ilyen könnyen mozognia. Közösen megerősítik. A gépet ismét műkö- désre hozzák, amely most már rendesen kö- t. Győry is traktorra ug- rik és tovább aratja az árpat. A körök egyre

sűrűsödnek, míg végre elfogynak. S akkor újabb táblába kezdenek. A déli órában az igazgató is meglatogat- ja az aratókat. Megelé- gedéssel nézi munkájuk- kat, derék fiúk, rövid idő alatt nagy földte- rületen elvégezték az aratást.

— Csak így tovább — mondja. — Ha így haladunk, akkor nem kell félni a szemesze- teségtől.

Az igazgatótól meg- tudjuk, hogy az állami gazdaság földvárú osz- tályán is megkezdtek az árpa aratását.

Földváron négy arató-kötő-zőgép kezdte meg a munkát — ma- gyarázza. — Ezek se- rint hét géppel aratunk. A napokban munkába állítjuk a kombájnokat is.

Néhány szót hár- tunk a betakarítás elő- ző- leteiről.

Pénzelöléget osztanak a tagságnak

A szentpáli Dózsa György kol- lektív gazdaság vezetőtanácsa igyekszik jól gazdálkodni. Felhasz- nálva tagság szorgalmát, a ga- bonafélék termesztése mellett, a vezetőtanács nagy figyelmet for- dit a fűszerek és zöldségfélék ter- mesztésére, valamint az állate- nyésztés fejlesztésére is. Mi sem bizonyítja ezt jobban, mint az, hogy ez évben az állattenyésztés és a zöldségfélék termesztése jó jöve- delmet biztosított a gazdaságnak. A kollektív gazdaság vezetőtaná- csa a napokban 42.500 lej-t osztott ki pénzelöléggel a tagságnak. Vagyis minden kollektívista az el- végzett munkanapok alapján 4 lej készpénz előleget kapott.

A huskvóta begyűjtése

A peremvárosokban is jól halad a huskvóta begyűjtése. A begyűjtő szerkes széleskörű felvilágosító munkája nyomán a gáji peremvá- ros dolgozó parasztjai járnak elen a huskvóta begyűjtésénél. A ga- ják már eddig 116 százalékban teljesítették félévi husbeadási kö- telezettségüket. Gáj után a mika- lakokk érték el a legjobb ered- ményt, 108 százalékkal.

Nem mondhatjuk ugyanezt Uj- aradról, ahol a dolgozó parasztok nem fordítottak elegendő figyelmet állam iránti kötelezettségük idő- ben való teljesítésére. E odosne- gyedben a félévi huskvóta beada- sát mindössze 78 százaléban tel- jesítették. Szükséges, hogy itt is nagyobb figyelmet fordítsanak a félévi huskvóta idejében történő begyűjtésére.

Zádorokról jelentik

A zádorlaci községi néptanács végrehajtó bizottsága sokoldalú te- vékenységet fejt ki. Jelenleg, főleg a mezőgazdasági munkálalatok sikeres lebonyolítását tekintik a zádorlaciak legfontosabb feladatuknak. Ez irány- ban meglehetősen jó eredményekről számolhatnak be. Így például befe- jezték a burgonya és a cukorrépa második kapálását, a kukoricánál pe- dig fokozott ütemben végzik ezt a munkát. Ezen kívül folyamatban van

a szállításakarmányok felbecsülése is. A zádorlaci kollektivisták és társult parasztok minden előkészületet meg- tesznek a nyári kampány sikere ér- dekében. Megtörtént a mezőgazdasá- gi gépek kijavítása és előkészítése, úgy, hogy néhány napon belül meg- kezdhetik az árpa aratását. A gondo- san végzett tavaszi munkálatok ered- ményeképpen minden kilátás meg van a bőséges termés elérésére.

Ujabb „Carpați” turista kirándulások a szomszédos országokba

A szovjet INTURISZT-tal, a csehi- szlovák CEDOK-kal, a magyar IBUSZ-szal, a bolgár BALKANTU- RISZT-tal és más turistairodákkal kötött egyezmények alapján hazánkba szüntelenül érkeznek külföldi ven- dégek, akik meg akarják ismerni or- szágunkat, dolgozó népünk vívmá- nyait.

A közönség kérésére a Carpați Turistairoda az eddigieknél több uta- zást szervez a Magyar Népköztársá- ságba. Ezeket az utazásokat tarto- mányok szerint osztották be. Így jú- lius 15-én a Temesvár tartományi és az aradi turistákra kerül sor.

A közönség kérésére a Carpați Turistairoda július 19-én és 22-én re- pülőgépet indít a Szovjetunióba, Bu- karest — Kijev — Leningrád — Moszkva utvonallal. Egy másik re- pülőgép július 16-án indul ugyan- csak a Szovjetunióba, Bukarest — Kijev — Moszkva uticéllal.

A tengeri kirándulások kedvelői számára a Carpați Turistairoda jú- nius 20-án és 28-án hatnapos kirán- dulást rendez a Transilvania lusa- gőzessel a Konstanca—Szocsi—Jalta — Odessa-i utvonalon. Augusztus 3-án és 24-én vonaton. lehet kirán- dulni a bulgáriai Várnára.

A termelésben és a tanulásban élen- járó ifjak részére a Carpați Turis- tairóda — az „Express-Budapest” If- júsági Turisztikai Szervezettel kar- kötve — kedvezményes áron turista kirándulásokat irányzott elő. A ro- máiai fiatalok csoportjai június 27- én, július 2, 13, 16, 19 és 23-án, va- lamint augusztus 2-án és 16-án utaz- nak Magyarországra. A kirándulók 10 napig maradnak Budapesten. Egyes csoportok három napra kirán- dulnak a Balaton partjára is.

OPREA: Bolond vagy? Mint holmi csavargó egy jogorvoslatot s te még akarnád, hogy tovább gúnyolódjál előttem? Tán könyörgök, hogy méltóztasson szabaddá válni? Soha!

RADU (elszédten): Micsod, hogy beszéljen vele. Talán bántja, hogy én itt vagyok s ezért fordított hátat. Inkább elmegyek s visszajövök később, ha majd mindketten lecsillapodtak már.

OPREA: Mész, fész, a te dolgod. De én már itt se vagyok! (Indul.)

RADU: Apám! Ha elmegy, ha megszűnik a szűk... én...

OPREA (meghökkenve): Mit... mit akarsz még? Rámcsap az ajtó! Akárcsak tízezer éve ezelett! Mit akarsz még? Némán tán nincs bór a képmény? Nincs becsületem?

RADU: Eppen, mert van tartalom ki. Mellette, a fia mellett. Mert ha nem vet öveget ennek az oktatónak, akkor... akkor...

OPREA (aggódva): Akkor...

RADU (készen): Elrontja az életemet. De a magdét is. Talán még az enyémet is...

OPREA (jérfordul, tehetetlenül): Vitte volna el az ördög, a lányával együtt!... Torkomra tessz a kést... Hej, ezek a mai gyerekek!

ANNA (be jobbra, szégyenkezve, de örömmel): Jón... máris jön... Ne haragudj... ilyen én...

RADU: Semmi baj, Anna néni. Én elmegyek. Jobb, ha egyedül hagyjuk őket. (El, balra.)

ANNA (összekezdve a kezét): Kérem magdét... szívből kérem...

ORBÁN (be jobbra, kissé higgadtan, pipával a szájában. Néhány lépés után megáll, komoran nézi Opreát, nem szól).

ANNA (kérlelően): Mihály... OPREA (ismét indulatosan): Így fogadják től a vendéget?

ORBÁN (his szűnet után, élesen): Vendég az, akit szívesen látunk.

OPREA (öklöbe szorítja kezét, már fordulna és menné is, de jékezi indulását): Nem a magam kedvéért jöttem.

ORBÁN (merőn nézi): Tudom miért. S hogy mielőtt még vissza, magad is tudod. Kár volt az utéri.

OPREA: Apát kötelességemmel teljesítem.

ORBÁN: En jobban tudom, mi az apa kötelessége.

ANNA: Jöjjön hát beljebb, az ég szerelmére...

OPREA (egy lépéssel beljebb kerül): A fiatalok dolgát se te, se én nem oldozhatjuk. Akár tessék nekünk, akár nem.

ORBÁN (élesen): Nézzetek tolat az a szokás. Nézzetek má.

OPREA (gunyosan): Azt hiszem, eszelődni fogsz a ti híres szokásaitokban.

ORBÁN (mert maga is ettől tart, annál dühösebben): Ki a fenét érdekel, hogy te mit hiszel, mit nem! Az én lányom az apjával tart. Nem veletek, érted? Honem a maga fajtájával!

OPREA (kibömböl): A ti fajtátok... Ha rád nézek... (Hirtelen elhallgat.)

ORBÁN: Ki vele, ne nyeljed le ismerlek én... Nos, ha rá nézek?... OPREA (hallgat, majd röstellkedve): Sajnádom...

ORBÁN: Hogy elárulod magad, mi? Es még van képed, hogy...

ANNA (riadtan közbejött): Mihály... a házadban...

ORBÁN: Hallgass. (Kissé zavartan.) Hát... ha már itt vagy, le is ülhetek...

OPREA: Így is jó — hivatalos vendégnek. Mondtam már: nem jöttem volna, ha nem volna kötelességem. A fiam tránt.

ORBÁN: Megható. De emlékszem, volt idő, amikor semmiféle kötelességet nem érezél valaki iránt, akit barátodnak nevezél.

OPREA (elutasítván): Ha eddig nem érdekelt, most mit akarsz?

ORBÁN: Töléd? (Legyint.) Semmit. Te jöttél. S ha már itt vagy, halljad tőlem és utoljára: semmit nem felejtettem, semmi nem változott. Nem halaszd nekem, se te, se a fiad!

OPREA (vérig sértve): Nekem tán kell a te lányod? Mintha én nem kívánnék más asszonyt a fiamnak! Hozzáillót.

ORBÁN: Ki tart vissza? Kéress neki! Hozzáillót! Bocskorban és...

ANNA (könyörgősen): Kérlek, Mihály... könyörgősen...

ORBÁN: Hallgass! Kettőnk dolga ez. (Parancsolón.) Kettőnké, hal-

VIRAGOSZÉK MOKÉDVELO MŰVESZETUNK

FERENCZ LÁSZLÓ:

ÁRNYÉK (III.)

„Vasile Alecsandri”-díjas színmű

Alább közöljük FERENCZ LÁSZLÓ, a román és magyar dolgozó testvéri összefogásért sikra szülő, a burzsoáz nacionalizmust leleplező ÁRNYÉK című egyfelvonásos színdarabjának folytatását. Célunk nemcsak az, hogy élvezet és olvasmányt nyújtsunk olvasóinknak, hanem hogy jó színdarabot szolgáljunk színjátszó csoportjainknak is.

A színmű elején az író bemutatja hőseit. Orbán a felszabadulás előtti sereim kötetekében halott sem akar Opreáról, régi jó barátjáról és arról sem, hogy Oprea fia, Radu feleségül vegye leányát, Borkát. Felesége, Anna azonban a fiatalok partijójára. Sok mindent tud Oprea igaz barát magatartásáról a múltban, melyről férjének egyelőre sejtése sincs. Orbán fő gősen, magába zárkózva vergődik. Orbán és Oprea tudatában még a múlt sok dűkös emlékeire hat, végül azonban a becsületes munkásoknak törőnémi igazsága győzedelmeskedik testvéri megkezdésükben. Ezért munkálkodnak közösen Borka, Radu és Anna is. De míg az igazság kiderül, Orbánnak meg kell járnia tévedéseinek tövises útját. Alább a színmű Oprea és fia, Radu megkezdését folytatjuk. Oprea, Orbán fogadtatásáért bőszen távozni akar. Radu azonban utját állja.

lob-e? (Tekintettel Anna riadtan visszahúzódik a konyhába. Csend. Aztán Orbán enyhébben.) Mi értelme, hogy egymásba akaszkodjunk? Bármilyen szándékkal jöttél is, én megmondtam a magamét, meghozd világosan.

OPREA: En még világosabban mondom: nem azért jöttem, hogy a múltat hánytorgassam.

ORBÁN: Menekülsz előle, mi?

OPREA: Nincs miért. (Büszkén.) Akkoriban se bujkáltam. Másnap már nálad voltam. Az orrom előtt csaptad be az ajtót. S ha tízezer éve esztendőn át nem érezted szükségét, hogy emberséggel szót értes velem arról, ami akkor történt — akkor maradj magadnak. (Dacosan.) Te sem kellesz nekem!.. (Készen.) Még ha valamikor barátok voltunk is...

ORBÁN: Barátok?... Igaz, volt idő, amikor én is annak hittelek. Különösképp harmincben, a sztrájk idején. De nyolc évvel később a jó barát úgy rugott farba, mint valami rühös kutyát.

OPREA (his szűnet után): Hát így... Még ma is azt hiszed, hogy én...

ORBÁN (közbejött): Nem hiszem. Tudom. Akadt, aki mindent elmondott. Kitalált, hogy a helyembe ül.

OPREA (felháborodottan): Hazugság!

ORBÁN: Igazság. Azért fáj, ha hallod... De mi ez a magam fájdalomhoz képest? Kínóddást, nyomorgást el lehet felejtetni. De ha kitépik a kezemből a szerszámot, ha megpróbálnak a jogomtól, hogy egész ember legyek, ha félrelöknek mint valami koszos rongyot, csak azért, mert más a nevem, más a nyelvem — ezt, amíg élek, nem felejtetem!.. Es ti ezt tettétek velem. Te, te magad!

OPREA: Nem igaz! Ha százszor mondom, akkor sem igaz!

ORBÁN: A szemembe mered mondani? Hát nem te ültél be a helyemre?

OPREA (hallgat. Aztán halkán): Mit tehettem volna? Kineveztek művezetőnek... Ha nem én, hát más... De engem is váratlanul ért. Mert én egyetlen szóval sem vétkeztem ellened, egyetlen lépést sem tettem a károdra. Ha eddig nem is voltál rá kíváncsi, tud meg most, tízezer éve esztendő után!

ORBÁN: Szavak!

OPREA: Szavak... (Mélyről.) A fiam életére, hogy minden szavam igaz!

ORBÁN (meghökkenve): Esküszöl?... (Kiutat keres.) Ha el is hinném...

OPREA: Higgy, amit akarsz.

ORBÁN: Ha el is hinném... (Hirtelen) akkor is vétkes vagy. (Hevesen.) Az. Mert, ha egy szót se szóltál ellenem, de szóltál-e mellettem? Szóltál? Nem... Fuldokoltam s te nem nyújtottad utánam a kezéd.

OPREA: Hogy én nem?!.. Hát amikor... (Hirtelen elhallgat.)

ORBÁN: Ugyan mikor?

OPREA (legyint): Semmikor. (Keményen.) Igazad van.

ORBÁN: Tudom.

OPREA: De csak az igazság egyik felét tudod. Mert amilyen én, olyan bűnös vagy te is.

ORBÁN (felháborodva): En?!.. En?! OPREA: Te. Az én fülemben tán nem sugdosták, hogy néked is részed volt abban, ami negyvenben velem történt? Negyvenben, amikor bejötték Horthy utái és kidobtak

a vasutól. S aztán lágerbe hurcoltak a magyar esendőre.

ORBÁN: S te... te elhitted? Rólam?

OPREA: Ahogy te elhitted rólam, úgy én is. Te tán kezdet nyújtottál, amikor engem nyomtak a víz alá? Amikor nekem fájtestem-lelkem.

ORBÁN: Nem én voltam a esendő, aki megkínzott.

OPREA: Nem én voltam az igazgató, aki az utcára tett.

ORBÁN: De te beültél a helyemre.

OPREA: Te pedig azért nem foglaltad vissza, amikor engem kidobtak, mert más megelőzött. Akit ugyldatsz jobb magyarnak tartottak az új urak, mint téged. De ha felajánlód, elfogadod te is. Ez az igazság. Látod-e már?

ORBÁN (ismét ingerülten): Mi a fenét lássak? Te tán nem brülltél akkoriban, amikor a magyarokat kihajgatták a vasutól? (Csend.) Mened-e mondan, hogy nem?

OPREA: Nem... nem mondom... (Mélyről.) Bizony, magányos fát magdál sodor az dr. S te is, én is magányosan, önmagunknak élünk... (Csend. Oprea járdatlan leül, végigsimítja homlokát.) Ez az igazság. Mihály... Sokat rágódott rajta. S elég szégyen, hogy vén fejfel sem tudtam kibogozni. A fiam kellett, hogy jelszám a szemem. Hogy megláthassam: egy a mi vétkünk. En hallgattam itt, te ott. Téged is, engem is megtapostak s mi hallgattunk, egyre csak hallgattunk. Pedig itt is, ott is voltak, akik észfogtak a gazok ellen... S hányan nyomorodtak meg, hányan pusztultak el, mert a hozzánk hasonlókat hallgattak... Bizony, Mihály, egy volt a sorsunk, egy a vétkünk...

ORBÁN (már érzi, hogy az ő igazsága inog, de önmaga előtt sem akarja beismerni. Idegesen): Szavak, megint csak szavak...

OPREA: Elég baj, hogy mi ketten azóta sem értettünk szót. Mert így akartad, ilyen vagy te.

ORBÁN: Vagyok!

OPREA (halkán): En sem koldulok barátságot, Mihály. (A bal ajtón csatosan benéz Anna. Látja, hogy Oprea ül, mire megkönnyebbülten int valakinek és visszahúzódik.) Mégis jó, hogy kimondtuk végre, kinek mi fáj, ki mit vétett a másikkal.

ORBÁN (ismét magán): Vétkes, aki annak érzi magát!

OPREA: En megvallottam a magamét. Te miért nem akarsz megkönyebbülni?

ORBÁN (makaosul): Nem tartozom számadással senkinek!

OPREA: Mindenki tartozik, Mihály — önmagának.

ORBÁN (egyre dühösebben keres kibúvót): Itélkezni jöttél?! (A bal ajtón belép Radu.)

RADU (izgatottan, de elszántan közledek): Jónapot, Mihály bácsi.

ORBÁN (feljelle fordul, bőszen megregeti, de jékezi indulatát): Magdának is, mérnök ur. (Opreához.) Most már ketten vagytok. Ketten bíraskodhattok fölöttem.

RADU: Mindenképpen a saját bírja legyen legelőbb, Mihály bácsi. Csak aztán itélkezhet mások felett. (A bal ajtón besurran Anna, kézenfogva behurzza Borkát. A háttérben maradtak.)

ORBÁN (Borkára néz, mintha neki mondaná): Okosan tud beszélni mérnök ur. Okosan... Hátha még hinné is, amit mond.

ANNA: Mihály...

ORBÁN: Hallgass! (Borka szót.

ni akar.) Te is!... (Kihívóan.) Mivel szolgálhatok a mérnök urnak?

RADU: Ugy hiszem, apám már elmondotta. En csak egyre kérem: felejtse el a múltat.

ORBÁN: S ugyan miért?.. A maga két szép szeméért?

RADU (elmosolyodik, Borkára néz): Ha úgy akarja... De még inkább azért, mert a múltat lassacskán eltemetjük. S aki a régén rágódik, nem látja, hogy helyébe új világ nő.

ORBÁN (éllel): Maguknak!

BORKA: Nekem is, alyus. Különböben lehetnek-e műszaki rajzoló?

ORBÁN: Nem kérdezték!

BORKA (elkeseredetten): Akkor is kimondom, amit akarok!

ORBÁN (egy lépést tesz feléje): De nem itt, az én házamban. (Borka válaszul akar, de Anna csillótán félrehúzza. Orbán Raduhoz fordul.) Új világ. Mind csak ezt papolják uton-utfélen. Nekem ugyan nem teremtettek maguk semmiféle új világot, legfeljebb — önmaguknak. S a maguk „új világában” Orbán Mihály ma is csak a vasúti műhely neotelen senkiházi, minden szaktudásával és tapasztalatával együtt!

RADU: Ne haragudjon, de ebben — maga is hibás.

ORBÁN (készen): Az!.. Benem a hiba, mondtam ezt már más is. Amiórt Orbánnak születtem és nem Popeszkunak... (Ellel) vagy Opreának.

OPREA: Vak vagy te, Mihály!

ORBÁN: Eppen, hogy többet látsak a kelleimél, az a baj. Nagyon is jól meglátam például Boboreanu „igazgató elvtárs” képét. Mint akit kigyó mart meg, ha magyar szót hallott. Látam, hogy elfordította a fejét, ha szembe találkoztunk. O is az új világról szavalt s közben egy kanál vízbe fojtott volna. Mondd, hogy nem igaz!

OPREA (zavartan): Hát... nem mondom... Így volt. De ki is tettük a szűrt.

ORBÁN: Másfél év után!

OPREA: Ez is igaz. A bőrünk alá jérközött, mint a kullancs.

RADU: S mit gondolt, Mihály bácsi, miért uszította egymás ellen az emberek? Mert az ügyem jó üzlet volt a múltban, amit maga nem akar elfelejteni. Boboreanu mérnök léte csendes társa volt Ambróziának, a Minervának.

ORBÁN (meglepetten): Ez!.. nem tudtam.

OPREA: Kevesen tudták. Azért lehetett igazgató nálunk.

RADU: De arra maga is emlékszik, hogy a Minerva kapuját csak szervezeten munkás léphette át. S ha az emberek mégis morogni próbáltak az éhber... miatt, Boboreanu a román munkásokat azzal szédítette, hogy „a magyarok elzabálják a léteket a kenyeret”. Ambrózi pedig azzal csillgatta a magyar „testvéreit”, hogy „hej, ha itt magyar világ lenne, dupla bért kapnátok”... De mikor már az éjjle maszlaz se használt, a két cégtulajdonos teljes egyetértésben a rendőrséget hívta segítségül — saját „testvére” ellen... (Hevesen.) Ezért kellett az Opreának és Orbánnak egymás ellen uszítani.

ORBÁN (gyanakorosan): Maga mindezt honnan tudja? Akkoriban még pendelyben mászkált!

RADU: En igen. De Bogdán például a Minervába járt dolgozni. A párt küldte oda. O szervezte be a munkásokat, ült is miatta hat esztendő. Aztán amikor hozzánk került, ő leplezte le Boboreanut. (Fájdalmasan.) S maga, Mihály bácsi, ezt a múltat dédelgeti, őrizgeti magában.

ORBÁN: Őrizgeti a nyavalya... Epp hogy a maguk „új világ” se hozott nekem változást. Megmaradtak a Boboreanu-jé alakok.

RADU: Bizony nekem se tetszik minden a mi új világunkban. Például nem elég gyorsan csipűnk nyakon az ilyen dicézőt rablókat és székértelőlőket. De higgye el, Mihály bácsi, ha lassan is, sor kerül mindégükre.

ORBÁN: Csak győzze kivárni. Maga fiatal, ideje van. Nekem már nincs.

OPREA: Mire várni? Az új igazgató se jó nekéd? Az igazán nem nézi ki fia-borja vagy. Csak egy érdekli: mennyit ér? S az embert a néki való helyre teszi.

ORBÁN (felcsattan): Akárcsak engem, mi? (Oprea nem válaszol.)

RADU: Magdát — ha maga is ikarná. Legutóbb, a vezetőségi ülésen valaki magdát javasolta a lakatosműhely vezetőjének.

ANNA: Mihály...

ORBÁN: Hallgass! (Borka szót.

ANNA: Mihály...

ORBÁN: Hallgass! (Borka szót.

ANNA: Mihály...

ORBÁN: Hallgass! (Borka szót.

ANNA: Mihály...

ORBÁN: Hallgass! (Borka szót.

ANNA: Mihály...

ORBÁN: Hallgass! (Borka szót.

ANNA: Mihály...

ORBÁN: Hallgass! (Borka szót.

ANNA: Mihály...

ORBÁN: Hallgass! (Borka szót.

ANNA: Mihály...

ORBÁN: Hallgass! (Borka szót.

ANNA: Mihály...

ORBÁN: Hallgass! (Borka szót.

ANNA: Mihály...

IFJÚ MICSURINISTÁK



Testnevelés és sport

A Szovjetunió a labdarugó világbajnokság nyolcas döntőjében

Kedden játszották le Svédorszában a világbajnokság nyolcas döntőjébe való bekerülését a három pótmezőzést, amely a szovjet labdarugók számára nagy sikert hozott: legyőzték Anglia csapatát és ezzel bekerültek a világbajnokság nyolcas döntőjébe. A három minősítő mérkőzés eredménye a következő:

I. csoport: Észak-Írország — Csehszlovákia 2:1 (1:1), hosszabbítás után, III. csoport: Wales — Magyarorszag 2:1 (0:1), IV. csoport: Szovjetunió — Anglia 1:0 (1:0).

A döntőbe jutott nyolc csapat tehát: I. csoport: Német Sz Köztársaság, Észak-Írország, II. csoport: Jugoszlávia, Franciaország, III. csoport: Svédország, Wales, IV. csoport: Szovjetunió, Brazília.

A döntő első fordulóját ma, csütörtökön rendezik.

A városi és rajoni labdarugó bajnokság

keretében az utolsó, illetve az utolsó előtti forduló mérkőzéseit játsszák le ezen a héten. A városi bajnokságban a FZ újból pontot veszített, de elsőségét mi sem veszélyeztetli. A rajoni bajnokságban a vezetők egy-egy pontot veszítettek, így továbbra is megmaradt a két pontnyi előny a vingal-

ak számára. Az eredmények: VÁROSI BAJNOKSÁG: Motor—FZ 2:2, Panificatie — Strungul 4:2, Vörös Trió — Fulgerul 1:0, Banatul — Epitók 3:0, az Olimpia — Elbertatea mérkőzés elmaradt.

A táblázat:

FZ	19	16	2	1	80	13	34
Libertatea	19	14	2	3	46	17	30
Motor	19	11	4	4	45	21	26
Panificatie	19	12	1	6	51	29	25
Vörös Trió	19	10	5	4	40	25	25
Fulgerul	18	8	2	8	28	47	18
Strungul	18	7	3	8	39	33	17
Olimpia	18	7	2	9	38	35	16
Banatul	18	4	0	14	14	54	8
Teba	17	1	0	16	9	67	2
Epitók	18	0	1	17	10	59	1

A RAJONI BAJNOKSÁG eredmények: Kürtösi Frontiera — Alunisi Unirea 1:0, Pankotai Soimi — Mácsai Vointa 1:1, Siriana — Szentlányi Otelul 3:0, forait, Kísiratosi Törékvés — Kúrtösi Frontiera 3:0, forait, Zimándközi Victoria — Galsai Vointa 3:0, forait. A táblázat az alábbi:

nyel. Kürtösi Frontiera — Alunisi	19	12	2	5	50	19	26
Unirea 1:0, Pankotai Soimi — Mácsai Vointa 1:1, Siriana — Szentlányi Otelul 3:0, fortaft, Kísiratosi Tö-	20	13	6	1	59	24	32
lái Vointa — Kovaszinci Podgoria 3:0, fortaft, Zimándközi Victoria — Galsai Vointa 3:0, fortaft. A táblázat az alábbi:	20	14	2	4	63	28	30
Vingai Banatul	19	12	3	4	53	22	27
Pankotai Soimi	20	12	3	5	41	19	27
Siriana	19	12	2	5	50	19	26
Kísiratosi Törékvés	20	10	3	7	41	36	23
Kürtösi Frontiera	20	9	4	7	29	37	22
Majláti Vointa	20	7	1	12	23	40	15
Mácsai Vointa	18	6	2	10	22	40	14
Szentlányi Otelul	20	4	2	14	22	55	10
Zimándközi Victoria	18	2	0	16	12	54	4
Alunisi Unirea	18	2	0	16	11	52	4
Galsai Vointa	18	2	0	16	11	52	4
Kovaszinci Podgoria	18	2	0	16	11	52	4

A gyártási folyamat ésszerűsítésével

Az államosítás 10. évfordulója tiszteletére szervezett szocialista verseny folyamán a November 7-ig dolgozó minden termelőtől többet gyártottak, mint amennyit tervük előírta, ami a legfontosabb, az évforduló után sem lankadt a verseny lendülete, napról-napra újabb sikerek egészítik ki az eddigi eredményeket.

A malom részleg munkásai

Június 1 és 15 között nem kevesebb, mint 40 tonna fehér és 120 tonna egységes lisztet őröltek többet az előirányzatnál. Hogy számot adhassunk a mennyiségről, gondoljunk arra, hogy a terven felül őrölt buza csaknem három napra fedezi a város élelmezésének kenyérszükségletét. Ezért az eredményért pedig külön elismerés, dícséret jár. Dícséret jár elsősorban a Gáll Gábor vezette brigád tagjainak, akik állandóan szem előtt tartották ebben az időszakban, hogy munkájuk az egész népgazdaság érdekében szolgálja, sikereiknek az egész dolgozó nép látja hasznát. Dícséret szól a Jászó István vezette „Március 8” brigád tagjait is s végül, de nem utolsósorban a karbantartási munkacsoportot, amely idejében elvégezte a javítási munkákat, a négyemeletes malomkolosszus minden egyes gépe óráról pontosan működött, ontotta a lisztet az egymás mellett puposodó asztalokba.

Sok ajándék

van az élelmezőipar részlegén. Elsősorban ki kell emelnünk a gyár szakember közösségének azt a javaslatát, amely sok előtanulmány után nemrég testet öltött. Nem kisebb dologról van szó, mint a gyártási folyamat egyszerűsítéséről, egy lényeges elvételről az általánosan használt s immár klasszikussá vált eljárásról. Joggal mondhatjuk, hogy az új eljárás bevezetése valóságos fordulópontot jelent a malomipar történetében. Arról van szó, hogy teljesen kiküszöbölték a fizikai munkát, amelyet a régi gyártási séma a préselésnél és belső szállításkor igénybe vett. A „klasszikus” folyamat szerint a préselt anyát-élesztőt kis kocsin szállították a hűtőberendezésbe, majd raklatozás után ugyancsak kocsin szállítva az oldó-edénybe lapátolták, utána az oldatot az erjesztő-kádba vezették. Az új gyártási folyamat szerint — amelynek helyességét a gyakorlat maradéktalanul igazolta — kiküszöbölték a közbeeső munkafolyamatokat és pedig úgy, hogy a folyékony élesztőt nem préselik, hanem szivattyú segítségével csövekben keresztül hűtőtartályokba vezetik s innen egyenesen az erjesztő-kádba szivattyúzzák.

DAL-EST

Csütörtökön, június 19-én, este 8 órakor a Kulturpalota kistermében Niculescu Ileana (szoprán) énekelt. Műsorán: Caccini, Veracini, Mozart, Bach, Schubert, Schumann, Liszt, Gounod, Verdi, Brahms, Grieg, Schellert, Dima, Iuscanu művei.

Zongorán kísér Donát Anikó.

Jegyek az ügynőknél, a dal-est előtt pedig a Kulturpalota pénztáránál.

gyárba s így nemcsak az aradi gyárban, hanem országsszerte emelkedik majd a munka termelékenység, csökken az élelmező gyártási költség.

A június 1 és 15 közötti időszakban az élelmező részleg dolgozó munkások szép sikert értek el: 8000 kiló száraz élesztőt gyártottak terven felül s az új módszer alkalmazása után munkájuk minden bizonnyal az eddiginél is eredményesebb lesz. Biztosíték erre Simonov Ioan, Polgar Erzsébet, Ardelean Elisabeta és a többiek munkája, akik arra törekednek, hogy minél több és jobb élesztőt szállítsanak a kenyérgyárakba és a kereskedelmi keresztlát a háztartásokba.

A szeszgyártó részleg

munkásai az elmúlt két hét alatt kevesebb, mint egy vagon finomított szesz gyártottak terven felül. Az élelmező-

gyártási folyamatának ésszerűsítésével párhuzamosan, ugyanaz a műszaki munkaközösség a szeszgyárban is sikeres kísérletet végzett, amelynek célja szintén a gyártási folyamat ésszerűsítése volt. Ésszerűtlen a cello lepárolását és finomítását egyetlen munkafolyamattá vonják össze.

Meg kell említenünk a karbantartási műhely munkáját is, amely nagyban hozzájárul az áru-termelő részleg sikereihez. A karbantartási osztályon dolgozó munkások voltak azok, akik hozzájárultak ahhoz, hogy a gyárban a termelőmunka folyamatosan történjen, ők voltak azok, akik mindig és mindenhol helytálltak, szorgalmukkal, szaktudásukkal a termelés szolgálatába állították. Formann János, Marinovits László, Turcas Ilie és a többiek, akiknek munkájáért külön elismerés jár.

(A. I.)

Állami gazdaságaink a fejlődés útján

Dolgozó népünk országsszerte magáévá tette a mezőgazdasági dolgozó konstancai tanácskozásának tanulságait, amelyen a mezőgazdasági szocialista szektorának fejlesztéséről, az állattenyésztésről, és a tervszerűsített mezőgazdasági munkáról volt szó. A mezőgazdasági áru-termelésben, a városi dolgozók ellátásában igen fontos szerepet játszanak az állami gazdaságok. A szocialista szektornak ezek a nagyipari üzemek már az értekezlet előtt is igyekeztek ki-terjeszteni a gépesítést, több műtrágyát és természetes trágyát szórtek a földekre. A munka jobb megszervezésével, a szakkaderek helyes elosztásával, a gépesítés szakszerűsítésével, valamint az állattenyésztés rendszerén az állami gazdaságok sokat fejlettek.

„Az állami gazdaságok az elmúlt években mintegy 3000 kilógrammnyi átlagos hektáronkénti kukorica-termést kelt, hogy elérjék, mégpedig oly módon, hogy még több szemeses műtrágyát és istállótrágyát használjanak és évről-évre növeljék az öntözött területeket” — mondotta Gh. Gheorghiu-Dej elvtárs a konstancai tanácskozáson.

Tehát az állami gazdaságoknak fel kell készülniük a terméshozam további növelésére és azokat a növényfajtaikat kell termesztetni, amelyek a központi állami alap és a dolgozó nép ellátásának szempontjából egyaránt szükségesek.

Amint kitűnt, az elmúlt években hiba volt, hogy az állami gazdaságok sokfajta olyan növényt is termesztettek, amelyek közül egyeseknek nem volt jelentőségük a központi állami alap szempontjából.

A jövődelmezőség fejlesztése szintén számos feladatot állít állami gazdaságaink elé. Nem csupán a gabona növényfajtaik termesztése terén kell fokozott munkát kifejteni az állami gazdaságokban, hanem az állattenyésztés fejlesztése terén is. Az ujjadai állami gazdaságban például kevés a szarvasmarha, 100 hektár földre mindössze öt jut. A konstancai tanácskozás szellemében az ujjadai állami gazdaságban is elkezdte az állattenyésztési tervet, s ezserint az év végéig 8, 1960-ra pedig 44 szarvasmarha jut 100 hektár földre.

Az állami gazdaságok vezetőségei a pártalapszervezetek útmutatása alapján megvizsgálták a nagyobb terméshozam eléréséhez szükséges tényezőket és ennek nyomán konkrét intéz-

kedéseket fogantatosítottak. A monostori állami gazdaság például az utóbbi években a lemaradt gazdaságok közé tartozott. Csupán a szarvasmarha állományban mutatkozott kimagasló eredmények. A konstancai tanácskozás után Monostoron is hozzáálltak a konkrét munkához, elsőnek fejezték be a vetést és ma is élen járnak a növénygondozásban. A monostori állami gazdaság vezetősége úgy érte el ezt az eredményt, hogy helyesen osztotta el a kádereket, szakosította a különböző tevékenységi területeket és hathatós ellenőrzést gyakorolt. Így a gazdaság rövid idő alatt előre került.

Ahhoz, hogy egyes kevés eredménnyel tevékenykedő állami gazdaságok a konstancai tanácskozás szellemében elérjék azt a termelési szintet, amely népgazdaságunk szempontjából szükséges, még sok a tennivaló. Nemcsak a tervet elkészítésén és

a munkaerők helyes elosztásán, a szakkaderek kiképzésén múlik ez. Ennél sokkal több a munka, sokkal több a gazdasági-szervezési intézkedésnek, gyakorlati kivitelezésnek kell jellemeznie a magasabb terméshozamért folytatott harcot. Nem véletlen, hogy az állami gazdaságokat mezőgazdasági nagyüzemeknek nevezik. Hiszen számos gazdaság valóban mintaszerű gazdasággá vált. Az utóbbi időben az állami gazdaságok közvetlenül is ellátják a piacokat, a városi dolgozókat, s ezt mint pozitív tényezőt sorolhatjuk a többi eredmény közé. Szem előtt kell tartani azt, hogy az eddigieknél jelentősebb sikereket csak úgy valósulhatnak meg, ha állami gazdaságaink levonják a konstancai tanácskozás tanulságait, s ezen túlmenően megteszik a szükséges lépéseket mind a gabonatermesztés, mind az állattenyésztés fejlesztése terén.

Országos képzőművészeti pályázat

A MŰVESZET szerkesztősége a Magyar Autonóm Tartomány Néptanácsának Építkezési Trösztje támogatásával, a képzőművészeti alkotók munkája fellendítésére és a képzőművészek és a dolgozók kapcsolatának elmélyítésére érdekében, az államosítás üzenetét évfordulójának tiszteletére országos képzőművészeti pályázatot hirdet.

A pályázaton résztvehetnek az RNK Képzőművészeti Szövetségének tagjai, feljöttjei és a képzőművészeti főiskolák végző növendékei. A pályázaton részvevő művek elbírálását az elsődleges szempont az, hogy miként örökítik meg magas művészi színvonalon az építő és természet-alakító embert s az építő munkások életét.

A pályadíjak a következők:

1. díj 10.000 lej

2. díj 6.000 „

3. díj 3.000 „

4. díj 1.500 „

5. díj 1.000 „

6. díj 800 „

7. díj 500 „

8. díj 300 „

9. díj 200 „

10. díj 100 „

11. díj 50 „

12. díj 30 „

13. díj 15 „

14. díj 10 „

15. díj 5 „

16. díj 3 „

17. díj 2 „

18. díj 1 „

19. díj 0,5 „

20. díj 0,2 „

21. díj 0,1 „

22. díj 0,05 „

23. díj 0,02 „

24. díj 0,01 „

25. díj 0,005 „

26. díj 0,002 „

27. díj 0,001 „

28. díj 0,0005 „

29. díj 0,0002 „

30. díj 0,0001 „

31. díj 0,00005 „

32. díj 0,00002 „

33. díj 0,00001 „

34. díj 0,000005 „

35. díj 0,000002 „

36. díj 0,000001 „

37. díj 0,0000005 „

38. díj 0,0000002 „

39. díj 0,0000001 „

40. díj 0,00000005 „

41. díj 0,00000002 „

42. díj 0,00000001 „

43. díj 0,000000005 „

44. díj 0,000000002 „

45. díj 0,000000001 „

46. díj 0,0000000005 „

47. díj 0,0000000002 „

48. díj 0,0000000001 „

49. díj 0,00000000005 „

50. díj 0,00000000002 „

51. díj 0,00000000001 „

52. díj 0,000000000005 „

53. díj 0,000000000002 „

54. díj 0,000000000001 „

55. díj 0,0000000000005 „

56. díj 0,0000000000002 „

57. díj 0,0000000000001 „

58. díj 0,00000000000005 „

59. díj 0,00000000000002 „

60. díj 0,00000000000001 „

61. díj 0,000000000000005 „

62. díj 0,000000000000002 „

63. díj 0,000000000000001 „

64. díj 0,0000000000000005 „

65. díj 0,0000000000000002 „

66. díj 0,0000000000000001 „

67. díj 0,00000000000000005 „

68. díj 0,00000000000000002 „

69. díj 0,00000000000000001 „

70. díj 0,000000000000000005 „

71. díj 0,000000000000000002 „

72. díj 0,000000000000000001 „

73. díj 0,0000000000000000005 „

74. díj 0,0000000000000000002 „

75. díj 0,0000000000000000001 „

76. díj 0,00000000000000000005 „

77. díj 0,00000000000000000002 „

78. díj 0,00000000000000000001 „

79. díj 0,000000000000000000005 „

80. díj 0,000000000000000000002 „

81. díj 0,000000000000000000001 „

82. díj 0,0000000000000000000005 „

83. díj 0,0000000000000000000002 „

84. díj 0,0000000000000000000001 „

85. díj 0,00000000000000000000005 „

86. díj 0,00000000000000000000002 „

87. díj 0,00000000000000000000001 „

88. díj 0,000000000000000000000005 „

89. díj 0,000000000000000000000002 „

90. díj 0,000000000000000000000001 „

91. díj 0,0000000000000000000000005 „

92. díj 0,0000000000000000000000002 „

93. díj 0,0000000000000000000000001 „

94. díj 0,00000000000000000000000005 „

95. díj 0,00000000000000000000000002 „

96. díj 0,00000000000000000000000001 „

97. díj 0,000000000000000000000000005 „

98. díj 0,000000000000000000000000002 „

99. díj 0,000000000000000000000000001 „

100. díj 0,0000000000000000000000000005 „

101. díj 0,0000000000000000000000000002 „

102. díj 0,0000000000000000000000000001 „

103. díj 0,00000000000000000000000000005 „

104. díj 0,00000000000000000000000000002 „

105. díj 0,00000000000000000000000000001 „

106. díj 0,000000000000000000000000000005 „

107. díj 0,000000000000000000000000000002 „

108. díj 0,000000000000000000000000000001 „

109. díj 0,0000000000000000000000000000005 „

110. díj 0,0000000000000000000000000000002 „

111. díj 0,0000000000000000000000000000001 „

112. díj 0,00000000000000000000000000000005 „

113. díj 0,00000000000000000000000000000002 „

114. díj 0,00000000000000000000000000000001 „

115. díj 0,000000000000000000000000000000005 „

116. díj 0,000000000000000000000000000000002 „

117. díj 0,000000000000000000000000000000001 „

118. díj 0,0000000000000000000000000000000005 „

119. díj 0,0000000000000000000000000000000002 „

120. díj 0,0000000000000000000000000000000001 „

121. díj 0,00000000000000000000000000000000005 „

122. díj 0,00000000000000000000000000000000002 „

123. díj 0,00000000000000000000000000000000001 „

124. díj 0,000000000000000000000000000000000005 „

125. díj 0,000000000000000000000000000000000002 „

126. díj 0,000000000000000000000000000000000001 „

127. díj 0,0000000000000000000000000000000000005 „

128. díj 0,0000000000000000000000000000000000002 „

129. díj 0,0000000000000000000000000000000000001 „

130. díj 0,00000000000000000000000000000000000005 „

131. díj 0,00000000000000000000000000000000000002 „</

Megnyílt a Csehszlovák Kommunista Párt XI. Kongresszusa

A Vörös Lobogó Szerkesztősége és kiadóhivatala: Karl Liebknecht utca 2-4. szám. Telefon: Szerkesztőség: 33-02, 33-05, 30-87, 35-69, Kiadóhivatal: 16-92. Nyomda: 20-77, Tip. I, O, I, L, Arad.